

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 99 — 2651

[C — 99/22833]

**6 AOUT 1999.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 12 juin 1999 fixant les modalités d'échantillonnage et la compétence technique des laboratoires en vue de la recherche de résidus de PCB/dioxines dans certains produits d'origine animale

Le Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et autres produits, notamment l'article 6bis;

Vu l'arrêté ministériel du 12 juin 1999 fixant les modalités d'échantillonnage et la compétence technique des laboratoires en vue de la recherche de résidus de PCB/dioxines dans certains produits d'origine animale, notamment l'annexe I modifié par les arrêtés ministériels des 13 et 23 juillet 1999;

Vu la Décision 1999/449/CE de la Commission du 9 juillet 1999 concernant des mesures de protection contre la contamination par les dioxines de certains produits d'origine animale destinés à la consommation humaine ou animale, modifié par la Décision du 6 août 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, §1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de faire concorder sans délai les valeurs limites pour des analyses de laboratoire relatives aux résidus de PCB aux dispositions de la Décision 1999/449/CE de la Commission du 9 juillet 1999, modifiée par la Décision du 6 août 1999,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe Ier de l'arrêté ministériel du 12 juin 1999 fixant les modalités d'échantillonnage et la compétence technique des laboratoires en vue de la recherche de résidus de PCB/dioxines dans certains produits d'origine animale, la rubrique 3.2., modifiée par l'arrêté ministériel du 23 juillet 1999, est remplacée par les dispositions suivantes :

« 3.2. Cas d'un lot de fabrication homogène

Taille de l'échantillon : 3 unités au minimum.

Décision d'acceptation ou de rejet du lot :

a) viandes de volailles, produits à base de viande de volailles, oeufs et ovoproduits: si tous les résultats des analyses relatives aux résidus de PCB effectués sur l'échantillon sont < 200 ng/g de matière grasse, le lot est accepté.

b) lait cru, lait traité thermiquement et produits à base de lait: si tous les résultats des analyses relatives aux résidus de PCB effectués sur l'échantillon sont < 100 ng/g de matière grasse ou si les résultats des analyses relatives aux résidus de dioxines effectués sur l'échantillon sont < 5 pg TEQ/g de matière grasse, le lot est accepté.

c) viandes de bovin, de porc et les produits à base de viandes de bovin ou de porc: si tous les résultats des analyses relatives aux résidus de PCB effectués sur l'échantillon sont < 200 ng/g de matière grasse, le lot est accepté.

Si un résultat d'analyse est supérieur aux limites fixées ci-dessus, le lot est rejeté. »

**Art. 2.** Dans la rubrique 6 de l'annexe Ier du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 13 juillet 1999, les point c) et d) sont remplacés par les dispositions suivantes :

« c) — viandes de volailles, produits à base de viande de volailles, oeufs et ovoproduits: si tous les résultats des analyses relatives aux résidus de PCB effectués sur l'échantillon sont < 200 ng/g de matière grasse, le lot est accepté;

— lait cru, lait traité thermiquement et produits à base de lait: si tous les résultats des analyses relatives aux résidus de PCB effectués sur l'échantillon sont < 100 ng/g de matière grasse ou si les résultats des analyses relatives aux résidus de dioxines effectués sur l'échantillon sont < 5 pg TEQ/g de matière grasse, le lot est accepté;

— viandes de bovin, de porc et les produits à base de viandes de bovin ou de porc: si tous les résultats des analyses relatives aux résidus de PCB effectués sur l'échantillon sont < 200 ng/g de matière grasse, le lot est accepté.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 99 — 2651

[C — 99/22833]

**6 AUGUSTUS 1999.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 12 juni 1999 tot vaststelling van de modaliteiten van monsterneming en de technische competentie van de laboratoria voor het opsporen van residuen van PCB/dioxines in sommige producten van dierlijke oorsprong

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 6bis;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 juni 1999 tot vaststelling van de modaliteiten van monsterneming en de technische competentie van de laboratoria voor het opsporen van residuen van PCB/dioxines in sommige producten van dierlijke oorsprong, inzonderheid op de bijlage I, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 13 en 23 juli 1999;

Gelet op de Beschikking 1999/449/EG van de Commissie van 9 juli 1999 tot vaststelling van beschermende maatregelen met betrekking tot dioxine-verontreiniging van bepaalde voor menselijke consumptie of vervoeding bestemde producten van dierlijke oorsprong, gewijzigd bij de Beschikking van 6 augustus 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, §1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onverwijld de limietwaarden voor laboratoriumonderzoeken inzake residuen van PCB's in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de Beschikking 1999/449/EG van de Commissie van 9 juli 1999, gewijzigd bij de Beschikking van 6 augustus 1999,

Besluit :

**Artikel 1.** In de bijlage I van het ministerieel besluit van 12 juni 1999 tot vaststelling van de modaliteiten van monsterneming en de technische competentie van de laboratoria voor het opsporen van residuen van PCB/dioxines in sommige producten van dierlijke oorsprong, wordt de rubriek 3.2., gewijzigd bij de ministerieel besluit van 23 juli 1999, vervangen door de volgende bepalingen :

« 3.2. Een homogeen fabricagelet

Aantal stalen : ten minste drie eenheden.

Beslissing tot aanvaarding of tot afwijzing van het lot :

a) vlees van gevogelte, producten op basis van vlees van gevogelte, eieren en eiproducten: indien alle resultaten van de analyses inzake residuen van PCB's in het staal < 200 ng/g vet, dan wordt het lot aanvaard.

b) rauwe melk, warmtebehandelde melk en producten op basis van melk: indien alle resultaten van de analyses inzake residuen van PCB's in het staal < 100 ng/g vet of indien de resultaten van de analyses inzake residuen van dioxines in het staal < 5 pg TEQ/g vet, dan wordt het lot aanvaard.

c) vlees van runderen, varkens en producten op basis van vlees van runderen of varkens: indien alle resultaten van de analyses inzake residuen van PCB's in het staal < 200 ng/g vet, dan wordt het lot aanvaard.

Indien een analyseresultaat hoger is dan de hierboven vastgestelde limietwaarden, dan wordt het lot afgewezen. »

**Art. 2.** In de rubriek 6 van de bijlage I van hetzelfde besluit, gewijzigd bij ministerieel besluit van 13 juli 1999, worden de punten c) en d) vervangen door de volgende bepalingen :

« c) — vlees van gevogelte, producten op basis van vlees van gevogelte, eieren en eiproducten: indien alle resultaten van de analyses inzake residuen van PCB's in het staal < 200 ng/g vet, dan wordt het lot aanvaard;

— rauwe melk, warmtebehandelde melk en producten op basis van melk: indien alle resultaten van de analyses inzake residuen van PCB's in het staal < 100 ng/g vet of indien de resultaten van de analyses inzake residuen van dioxines in het staal < 5 pg TEQ/g vet, dan wordt het lot aanvaard;

— vlees van runderen, varkens en producten op basis van vlees van runderen of varkens: indien alle resultaten van de analyses inzake residuen van PCB's in het staal < 200 ng/g vet, dan wordt het lot aanvaard.

Si un résultat d'analyse est supérieur aux limites fixées ci-dessus, le lot est rejeté. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 août 1999.

Mme M. AELVOET

Indien een analysesresultaat hoger is dan de hierboven vastgestelde limietwaarden, dan wordt het lot afgewezen. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 6 augustus 1999.

Mevr. M. AELVOET

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

[C – 99/09818]

Journal officiel des Communautés européennes

#### Sommaire

L 169 5 juillet 1999

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

- \* Directive 1999/47/CE de la Commission du 21 mai 1999 portant deuxième adaptation au progrès technique de la directive 94/55/CE du Conseil relative au rapprochement des législations des États membres concernant le transport des marchandises dangereuses par route (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)
- \* Directive 1999/48/CE de la Commission du 21 mai 1999 portant deuxième adaptation au progrès technique de la directive 96/49/CE du Conseil relative au rapprochement des législations des États membres concernant le transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

L 170 6 juillet 1999

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

- Règlement (CE) n° 1464/1999 de la Commission, du 5 juillet 1999, établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes
- Règlement (CE) n° 1465/1999 de la Commission, du 5 juillet 1999, modifiant le règlement (CE) n° 1185/1999 et portant à 475 000 tonnes l'adjudication permanente pour l'exportation d'orge détenu par l'organisme d'intervention espagnol
- \* Règlement (CE) n° 1466/1999 de la Commission, du 5 juillet 1999, fixant les coefficients de pondération servant au calcul du prix communautaire du marché du porc abattu et abrogeant le règlement (CE) n° 1297/98
- \* Règlement (CE) n° 1467/1999 de la Commission, du 5 juillet 1999, modifiant le règlement (CEE) n° 1858/93 établissant les modalités d'application du règlement (CEE) n° 404/93 du Conseil en ce qui concerne le régime d'aide compensatoire de perte de recettes de commercialisation dans le secteur de la banane
- \* Règlement (CE) n° 1468/1999 de la Commission, du 5 juillet 1999, établissant certaines modalités d'application relatives aux actions d'information sur le régime communautaire de l'étiquetage de la viande bovine en 1999/2000
- \* Règlement (CE) n° 1469/1999 de la Commission, du 5 juillet 1999, déterminant les quantités attribuées aux importateurs au titre des contingents quantitatifs communautaires redistribués par le règlement (CE) n° 880/1999
- \* Règlement (CE) n° 1470/1999 de la Commission, du 5 juillet 1999, modifiant le règlement (CEE) n° 3201/90 portant modalités d'application pour la désignation et la présentation des vins et des moûts de raisins
- \* Règlement (CE) n° 1471/1999 de la Commission, du 5 juillet 1999, modifiant le règlement (CE) n° 347/96 établissant un système de communication rapide concernant la mise en libre pratique du saumon dans la Communauté européenne
- Règlement (CE) n° 1472/1999 de la Commission, du 5 juillet 1999, relatif à la fourniture à la Russie de blé tendre et de seigle panifiables
- Règlement (CE) n° 1473/1999 de la Commission, du 5 juillet 1999, relatif à la fourniture de viande bovine à la Russie

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

[C – 99/09818]

Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen

#### Inhoud

L 169 5 juli 1999

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- \* Richtlijn 1999/47/EG van de Commissie van 21 mei 1999 houdende tweede aanpassing aan de technische vooruitgang van Richtlijn 94/55/EG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (Voor de EER relevante tekst)
- \* Richtlijn 1999/48/EG van de Commissie van 21 mei 1999 houdende tweede aanpassing aan de technische vooruitgang van Richtlijn 96/49/EG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het vervoer van gevaarlijke goederen per spoor (Voor de EER relevante tekst)

L 170 6 juli 1999

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EG) nr. 1464/1999 van de Commissie van 5 juli 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit
- Verordening (EG) nr. 1465/1999 van de Commissie van 5 juli 1999 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1185/1999 teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Spaanse interventievoorraden betrekking heeft, tot 475 000 ton te verhogen
- \* Verordening (EG) nr. 1466/1999 van de Commissie van 5 juli 1999 tot vaststelling van de wegingscoëfficiënten voor de berekening van de gemeenschappelijke marktprijs voor geslachte varkens en houdende intrekking van Verordening (EG) nr. 1297/98
- \* Verordening (EG) nr. 1467/1999 van de Commissie van 5 juli 1999 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1858/93 houdende toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad ten aanzien van de regeling inzake compenserende steun voor verlies aan opbrengsten uit de afzet in de sector bananen
- \* Verordening (EG) nr. 1468/1999 van de Commissie van 5 juli 1999 houdende enige uitvoeringsbepalingen betreffende de voorlichtingsacties inzake de communautaire etiketteringsregeling voor rundvlees in 1999/2000
- \* Verordening (EG) nr. 1469/1999 van de Commissie van 5 juli 1999 betreffende de toewijzing van de bij Verordening (EG) nr. 880/1999 herverdeelde communautaire kwantitatieve contingents
- \* Verordening (EG) nr. 1470/1999 van de Commissie van 5 juli 1999 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3201/90 houdende uitvoeringsbepalingen voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van wijn en druivenmost
- \* Verordening (EG) nr. 1471/1999 van de Commissie van 5 juli 1999 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 347/96 tot instelling van een systeem voor melding van het in het vrije verkeer brengen van zalm in de Europese Gemeenschap
- Verordening (EG) nr. 1472/1999 van de Commissie van 5 juli 1999 inzake de levering van zachte tarwe en rogge voor broodbereiding aan Rusland
- Verordening (EG) nr. 1473/1999 van de Commissie van 5 juli 1999 inzake de levering van rundvlees aan Rusland